

# Peace Achieved by Love

*Let us pray for peace for the people of Ukraine*



ウクライナの人々のために 平和を祈りましょう

いのちの誕生を祝うクリスマスのこの夜、わたしたちは、愛する多くの人のいのちを奪われた人々のことを思いおこすと同時、いのちを奪い続ける世界に生きている事実を直視しなければなりません。教皇フランシスコは、紛争を終わらせるために、対話と理解の道を探る努力を怠ってはならないと言われます。わたしたちは、現実には押しつぶされて、絶望しません。愛とゆるし、正義と公平によって実現される真実の平和を信じます。なぜなら、それは神の約束だからです。人類が、力ではなく、愛と犠牲によって、すべての人を大切にする世界を目指すために、幼子イエスに平和の恵みを祈りましょう。

On the night we celebrate the Christmas birth of Life, we remember those who have been deprived of the lives of their loved ones and we face the fact that we live in a world that continues to destroy lives. Pope Francis has taught that to end conflict efforts are needed to find avenues of dialogue and understanding. We are not crushed by the current situation, nor do we despair. We believe that true peace is achieved through love, forgiveness, justice, and fairness. That is God's promise. Let us pray to the infant Jesus for the blessing of peace so that humanity may find a world where all people value one another through love and sacrifice and not through force.

MERRY CHRISTMAS 2022



✙パウロ大塚喜直  
Paul Yoshinao OTSUKA  
Bishop of Kyoto

